

**Puola-Kwidzyn: Metsänhoitopalvelut**  
**OJ S 70/2022 08/04/2022**  
**Ilmoitus tehdystä sopimuksesta**  
**Palvelut**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU

---

**I kohta: Hankintaviranomainen**

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Skarb Państwa, Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Kwidzyn  
Postiosoite: Braterstwa Narodów 67  
Postitoimipaikka: Kwidzyn  
NUTS-koodi: PL634 Gdański  
Postinumero: 82-500  
Maa: Puola  
Yhteyshenkilö: Artur Pękal, Ryszard Gregorczyk  
Sähköpostiosoite: [kwidzyn@gdansk.lasy.gov.pl](mailto:kwidzyn@gdansk.lasy.gov.pl)  
Puhelin: +48 552793929  
Faksi: +48 552610055  
**Internetosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: [www.kwidzyn.gdansk.lasy.gov.p](http://www.kwidzyn.gdansk.lasy.gov.p)

**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Muu tyyppi: państwowa jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Muu toimiala: gospodarka leśna

---

**II kohta: Kohde**

**II.1. Hankinnan laajuus**

**II.1.1. Nimi**

Zamówienie uzupełniające do zamówienia podstawowego SA.270.1.UL.20  
Viitenumero: SA.270.6.2022

**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

77200000 Metsänhoitopalvelut

**II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Palvelut

**II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Dla zamówienia zastosowanie znajduje opis przedmiotu zamówienia z umowy SA.270.5.UL.2021 z dnia 05.12.2021 oraz SIWZ wraz z załącznikami z postępowania SA.270.1.UL.20, gdzie pierwotnie wyłoniono Wykonawcę, z zastrzeżeniem, iż zastosowania nie znajdą załączniki do SIWZ: Rozmiar prac, Układ sortymentowy, Zestawienie odległości, zestawienie pozycji nieudostępionych, Informacja o optymalnej możliwej technologii do zastosowania, Powierzchnią z planowaną ochroną nalotów i podrostów. W niniejszym postępowaniu ww.

załączniki zastępują załączniki 3.1 – 3.5 do niniejszego zaproszenia. Opis standardu technologii wykonawstwa prac leśnych oraz procedury odbioru zostały określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia dla Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nr SA.270.1.UL.20 prowadzonego przez Zamawiającego („SIWZ”). SIWZ wraz z załącznikami stanowi Załącznik Nr 2 do niniejszego zaproszenia.

#### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: kyllä

#### **II.1.7. Hankinnan kokonaisarvo**

Arvo ilman alv:tä: 325 682,62 PLN

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.1. Nimi**

Wykonywania usług z zakresu gospodarki leśnej na terenie Nadleśnictwa Kwidzyn w Leśnictwie Miłosna, Bogusz i Dziwno

Osa nro: 1

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

77200000 Metsänhoitopalvelut

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: PL638 Starogardzki

Pääasiallinen suorituspaikka: Teren Nadleśnictwa Kwidzyn - leśnictwo Bogusz

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Dla zamówienia zastosowanie znajduje opis przedmiotu zamówienia z umowy SA.270.5.UL.2021 z dnia 05.12.2021 oraz SIWZ wraz z załącznikami z postępowania SA.270.1.UL.20, gdzie pierwotnie wyłoniono Wykonawcę, z zastrzeżeniem, iż zastosowania nie znajdują załączniki do SIWZ: Rozmiar prac, Układ sortymentowy, Zestawienie odległości, zestawienie pozycji nieudostępionych, Informacja o optymalnej możliwej technologii do zastosowania, Powierzchnią z planowaną ochroną nalotów i podrostów. W niniejszym postępowaniu ww. załączniki zastępują załączniki 3.1 – 3.5 do niniejszego zaproszenia. Opis standardu technologii wykonawstwa prac leśnych oraz procedury odbioru zostały określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia dla Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nr SA.270.1.UL.20 prowadzonego przez Zamawiającego („SIWZ”). SIWZ wraz z załącznikami stanowi Załącznik Nr 2 do niniejszego zaproszenia. W przypadku braku odmiennego uregulowania wzajemnych obowiązków Stron w zaproszeniu do negocjacji wraz z załącznikami do ww. zaproszenia lub we wzorze umowy załączonym do zaproszenia, wzajemne obowiązki Stron są tożsame z opisanymi w SWZ wraz z załącznikami. Zamawiający, wraz z zaproszeniem do negocjacji, przekazuje wykonawcy projektowane postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego – załącznik nr 4 do zaproszenia.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Hinta

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

#### **II.2.14. Lisätiedot**

Podstawa prawna zastosowania trybu z wolnej ręki: art. 214 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp.

Podstawa faktyczna zastosowania trybu z wolnej ręki: Zamawiający może udzielić zamówienia w trybie zamówienia z wolnej ręki w przypadku udzielenia, w okresie 3 lat od dnia udzielenia zamówienia podstawowego, dotychczasowemu wykonawcy usług zamówienia polegającego na powtórzeniu podobnych usług.

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.1. Nimi**

Wykonywania usług z zakresu gospodarki leśnej na terenie Nadleśnictwa Kwidzyn w Leśnictwie Morawy, Polno i Jeziorki  
Osa nro: 2

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

77200000 Metsänhoitopalvelut

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: PL638 Starogardzki

Pääasiallinen suorituspaikka: Teren Nadleśnictwa Kwidzyn - leśnictwo Morawy I Jeziorki

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Dla zamówienia zastosowanie znajduje opis przedmiotu zamówienia z umowy SA.270.5.UL.2021 z dnia 05.12.2021 oraz SIWZ wraz z załącznikami z postępowania SA.270.1.UL.20, gdzie pierwotnie wyłoniono Wykonawcę, z zastrzeżeniem, iż zastosowania nie znajdą załączniki do SIWZ: Rozmiar prac, Układ sortymentowy, Zestawienie odległości, zestawienie pozycji nieudostępionych, Informacja o optymalnej możliwej technologii do zastosowania, Powierzchnią z planowaną ochroną nalotów i podrostów. W niniejszym postępowaniu ww. załączniki zastępują załączniki 3.1 – 3.5 do niniejszego zaproszenia. Opis standardu technologii wykonawstwa prac leśnych oraz procedury odbioru zostały określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia dla Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nr SA.270.1.UL.20 prowadzonego przez Zamawiającego („SIWZ”). SIWZ wraz z załącznikami stanowi Załącznik Nr 2 do niniejszego zaproszenia. W przypadku braku odmiennego uregulowania wzajemnych obowiązków Stron w zaproszeniu do negocjacji wraz z załącznikami do ww. zaproszenia lub we wzorze umowy załączonym do zaproszenia, wzajemne obowiązki Stron są tożsame z opisanymi w SWZ wraz z załącznikami. Zamawiający, wraz z zaproszeniem do negocjacji, przekazuje wykonawcy projektowane postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego – załącznik nr 4 do zaproszenia.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Hinta

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

#### **II.2.14. Lisätiedot**

Podstawa prawna zastosowania trybu z wolnej ręki: art. 214 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp.

Podstawa faktyczna zastosowania trybu z wolnej ręki: Zamawiający może udzielić zamówienia w trybie zamówienia z wolnej ręki w przypadku udzielenia, w okresie 3 lat od dnia udzielenia

zamówienia podstawowego, dotychczasowemu wykonawcy usług zamówienia polegającego na powtórzeniu podobnych usług.

## IV kohta: Menettely

---

### IV.1. Kuvaus

#### IV.1.1. Menettelyn luonne

Rajoitettu menettely

#### IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

#### IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: ei

### IV.2. Hallinnolliset tiedot

#### IV.2.1. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2020/S 209-510837](#)

#### IV.2.8. Tietoa dynaamisen hankintajärjestelmän päättämisestä

#### IV.2.9. Tietoa ennakoilmoituksella esitetyn tarjouskilpailukutsun päättämisestä

## V kohta: Sopimuksen tekeminen

---

**Osa nro: Pakiet 5**

**Nimi:**

Wykonywania usług z zakresu gospodarki leśnej na terenie Nadleśnictwa Kwidzyn w Leśnictwie Miłosna, Bogusz i Dziwno

Sopimus/osa tehdään: kyllä

### V.2. Sopimuksen tekeminen

#### V.2.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä

04/04/2022

#### V.2.2. Tietoa tarjouksista

Saatujen tarjousten lukumäärä: 1

PK-yrityksiltä saatujen tarjousten lukumäärä: 1

Muiden EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Muiden kuin EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Sähköisesti toimitettujen tarjousten lukumäärä: 0

Sopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: kyllä

#### V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: Zakład Usług Leśnych PILAREX Stanisław Szyc

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 5810008243

Postiosoite: Małowska 5B

Postitoimipaikka: Ryjewo

NUTS-koodi: PL638 Starogardzki

Postinumero: 82-420

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: [pilarex@post.pl](mailto:pilarex@post.pl)

Urakoitsija on pk-yritys: kyllä

### V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: Zakład Usług Leśnych „Pilarex” Mirosława Szyc

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 5811003495

Postiosoite: ul. Małowska 5A

Postitoimipaikka: Ryjewo

NUTS-koodi: PL638 Starogardzki

Postinumero: 82-420

Maa: Puola

Urakoitsija on pk-yritys: kyllä

### V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta

Sopimuksen/osan kokonaisarvo: 196 068,95 PLN

### V.2.5. Tietoa alihankinnasta

## V kohta: Sopimuksen tekeminen

---

Osa nro: Pakiet 6

Nimi:

Wykonywania usług z zakresu gospodarki leśnej na terenie Nadleśnictwa Kwidzyn w Leśnictwie Morawy, Polno i Jeziorki

Sopimus/osa tehdään: kyllä

### V.2. Sopimuksen tekeminen

#### V.2.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä

04/04/2022

#### V.2.2. Tietoa tarjouksista

Saatujen tarjousten lukumäärä: 1

Pk-yrityksiltä saatujen tarjousten lukumäärä: 1

Muiden EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Muiden kuin EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Sähköisesti toimitettujen tarjousten lukumäärä: 0

Sopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: kyllä

#### V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: Zakład Usług Leśnych „Pilarex” Stanisław Szyc

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 5810008243

Postiosoite: ul. Małowska 5B

Postitoimipaikka: Ryjewo

NUTS-koodi: PL638 Starogardzki

Postinumero: 82-420

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: [pilarex@post.pl](mailto:pilarex@post.pl)

Urakoitsija on pk-yritys: kyllä

### V.2.3.

## **Sopimuskumppanin nimi ja osoite**

Virallinen nimi: Zakład Usług Leśnych „Pilarex” Mirosława Szyc

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 5811003495

Postiosoite: ul. Mątowska 5A

Postitoimipaikka: Ryjewo

NUTS-koodi: PL638 Starogardzki

Postinumero: 82-420

Maa: Puola

Urakoitsija on pk-yritys: kyllä

### **V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta**

Sopimuksen/osan kokonaisarvo: 210 940,75 PLN

### **V.2.5. Tietoa alihankinnasta**

## **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

### **VI.3. Lisätiedot**

Podstawa prawna zastosowania trybu z wolnej ręki: art. 214 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp.

Podstawa faktyczna zastosowania trybu z wolnej ręki: Zamawiający może udzielić zamówienia w trybie zamówienia z wolnej ręki w przypadku udzielenia, w okresie 3 lat od dnia udzielenia zamówienia podstawowego, dotychczasowemu wykonawcy usług zamówienia polegającego na powtórzeniu podobnych usług, jeżeli takie zamówienie było przewidziane w ogłoszeniu o zamówieniu dla zamówienia podstawowego i jest zgodne z jego przedmiotem oraz całkowita wartość tego zamówienia została uwzględniona przy obliczaniu jego wartości. Z taką sytuacją mamy do czynienia w przedmiotowej sprawie. Powyższe zamówienie dotyczy umów SA.270.5.UL.2021 i SA.270.6.UL.2021 z dnia 05.01.2021r.

### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

#### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postiosoite: ul. Postępu 17a

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Puhelin: +48 224587840

Faksi: +48 224587800

Internetosoite: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4.2. Sovittelusta vastaava elin**

Virallinen nimi: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postiosoite: ul. Postępu 17a

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Puhelin: +48 224587840

Faksi: +48 224587800

Internetosoite: <http://www.uzp.gov.pl>

### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Pzp, przysługuje odwołanie wyłącznie od niezgodnej z przepisami Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechaniu czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Pzp.

16.2. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zd. drugie Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

16.3. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.

16.4. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 16.2 i 16.3 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

16.5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

16.6. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

16.7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi.

### **VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postiosoite: ul. Postępu 17a

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Puhelin: +48 224587840

Faksi: +48 224587800

Internetosoite: <http://www.uzp.gov.pl>

### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

04/04/2022